

ENGLISH	TRANSLATION
Ovid Technologies, Inc.	Ovid Technologies, Inc.
Master License Agreement	Umowa licencyjna
This Master License Agreement (the “ Agreement ”), dated as of _____, _____, 20____ is between Ovid Technologies, Inc. or its applicable affiliate (pursuant to Section Błąd! Nie można odnaleźć źródła odwołania.) (“ Ovid ”) and _____, having offices at _____ (“ Licensee ”), and provides for Ovid to grant a license to Licensee to access and use the Products (as defined below), subject to the terms and conditions of this Agreement. Ovid and Licensee are each referred to herein as a “ Party ” and collectively as the “ Parties .”	Ta umowa licencyjna („ umowa ”), zawarta dnia -----, -----, 20 ----- pomiędzy Ovid Technologies, Inc. lub stosowną spółką stowarzyszoną (zgodnie z punktem 10.1) („ Ovid ”) oraz -----, z siedzibą w ----- („ licencjobiorca ”), jest umową na udzielenie licencji licencjobiorcy na dostęp i użytkowanie produktów (jak zdefiniowano poniżej), zgodnie z warunkami niniejszej umowy. Ovid i licencjobiorca są określani dalej jako „ strona ” oraz wspólnie jako „ strony ”.
1. DEFINITIONS.	1. DEFINICJE.
1.1. “Archives” means the specific journal archives specified in any applicable Order.	1.1. „Archiwa” oznaczają określone archiwa czasopism wymienione w danym zamówieniu.
1.2. “Authorized Sites” means the physical addresses specified in any applicable Order.	1.2. „Autoryzowane lokalizacje” oznaczają fizyczny adres określony w danym zamówieniu.
1.3. “Authorized Users” means individual users of Licensee who are authorized to access the Products licensed hereunder from or through the Authorized Sites in accordance with the following, as applicable based on Licensee’s entity type:	1.3. „Upoważnieni użytkownicy” oznaczają indywidualnych użytkowników licencjobiorcy, którzy mają dostęp do zatwierdzonych produktów poprzez autoryzowane lokalizacje zgodnie z tym, co następuje, w zależności od typu instytucji licencjobiorcy:
• Corporate Market: employees of Licensee and independent contractors of Licensee who are bound by a legal obligation to comply with this Agreement, solely to the extent such employees and independent contractors are accessing the Products in accordance with the Permitted Use	Rynek korporacyjny: pracownicy licencjobiorcy oraz niezależni podwykonawcy licencjobiorcy, którzy są zobowiązani prawnie do przestrzegania niniejszej umowy wyłącznie w zakresie, w jakim pracownicy i niezależni podwykonawcy mają dostęp do produktów zgodnie z dozwolonym użytkowaniem.
• Medical Service Provider: healthcare professionals employed by Licensee and independent contractors of Licensee who are bound by a legal obligation to comply with the terms of this Agreement, solely to the extent such employees and independent contractors are accessing the Products in accordance with the Permitted Use.	Dostawcy usług medycznych: pracownicy służby zdrowia zatrudnieni przez licencjobiorcę oraz niezależni podwykonawcy licencjobiorcy, którzy są prawnie zobowiązani do przestrzegania niniejszej umowy wyłącznie w zakresie, w jakim pracownicy i niezależni podwykonawcy mają dostęp do produktów zgodnie z dozwolonym użytkowaniem.
• Academic Institution: currently enrolled students, faculty, and staff of Licensee, and authorized walk-in users, solely to the extent such enrolled students, faculty, staff and walk-in users are accessing the Products in accordance with the Permitted Use.	Instytucje akademickie: bieżący studenci, kadra naukowo-dydaktyczna oraz personel licencjobiorcy oraz upoważnieni sporadyczni użytkownicy, przy zastrzeżeniu, że bieżący studenci, kadra naukowo-dydaktyczna oraz personel licencjobiorcy oraz upoważnieni sporadyczni użytkownicy mają dostęp do produktów zgodnie z dozwolonym użytkowaniem.
• Public Library: library staff of Licensee and walk-in patrons, solely to the extent such library staff and walk-in patrons are accessing the Products in accordance with the Permitted Use.	Biblioteki publiczne: personel biblioteczny licencjobiorcy oraz upoważnieni sporadyczni użytkownicy, przy zastrzeżeniu, że personel biblioteczny oraz sporadyczni użytkownicy mają dostęp do produktów w dozwolonym zakresie.
For purposes of this Agreement, any individual users of institutions, associations or organizations (i) related	Na potrzeby niniejszej umowy, wszelcy indywidualni użytkownicy instytucji, stowarzyszeń lub organizacji

or affiliated with Licensee, or (ii) acquired by or merged with Licensee during the term of this Agreement, will not be deemed “Authorized Users” without Ovid’s express written consent or unless expressly provided for in any applicable Order.	(i) związanych lub stowarzyszonych z licencjodawcą, lub (ii) nabytych przez bądź przejętych przez licencjodawcę podczas trwania niniejszej umowy, nie będą uznani za „upoważnionych użytkowników”, o ile firma Ovid nie wyrazi na to pisemnej zgody lub jej nie dostarczy wraz z danym zamówieniem.
1.4. “Books” means the specific editions of the electronic books specified in any applicable Order. If an Order does not specify an edition, the edition will be the current edition of the applicable electronic book as of the Order Effective Date. Books licensed on a Subscription Basis, unless unavailable due to an Information Provider’s terms, will include the most current edition available through Ovid. Books licensed on a Perpetual Access Basis only include the specific edition specified in the applicable Order.	1.4. „Książki” oznaczają poszczególne wydania książek elektronicznych w danym zamówieniu. Jeśli zamówienie nie określa wydania, wydanie rozumie się jako aktualne wydanie rzeczonych książek elektronicznych na dzień złożenia zamówienia. Książki licencjonowane na podstawie subskrypcji, o ile nie są niedostępne ze względu na warunki dostawcy informacji, zawierają najbardziej aktualną wersję wydania dostępną przez Ovid. Książki z licencją na zasadzie stałego dostępu, zawierają jedynie wydanie określone w danym zamówieniu.
1.5. “Databases” means the specific electronic databases specified in any applicable Order.	1.5. „Bazy danych” oznaczają konkretne, elektroniczne bazy danych określone w każdym stosownym zamówieniu.
1.6. “Documentation” means any instructional materials relating to the Ovid Platform as provided in hardcopy or electronic form during the term of this Agreement.	1.6. „Dokumentacja” oznacza wszelkie materiały instruktażowe związane z platformą Ovid, zgodnie z dostarczoną wersją drukowaną bądź elektroniczną, podczas trwania niniejszej umowy.
1.7. “Effective Date” means the earliest date of access to any Products hereunder.	1.7. „Data obowiązywania” oznacza najwcześniejszą datę dostępu do wszelkich produktów zgodnie z niniejszą umową.
1.8. “Information Providers” means content providers that have licensed to Ovid content included in one or more Products.	1.8. „Dostawcy informacji” oznaczają dostawców treści zatwierdzonych przez treści firmy Ovid, zawarte w jednym lub więcej produktów.
1.9. “Journals” means the specific electronic journals specified in any applicable Order.	1.9. „Czasopisma” oznaczają konkretne czasopisma elektroniczne określone w każdym stosownym zamówieniu.
1.10. “License Fee” means the fees for access to the Products and the Platforms, as specified in the applicable Orders, including fees for Perpetual Access Basis Products and fees for Subscription Basis Products.	1.10. „Opłata licencyjna” oznacza opłaty za dostęp do produktów i platform, zgodnie ze stosownymi zamówieniami, włącznie z opłatami za produkty dostępne na zasadzie stałego dostępu oraz opłat za produkty dostępne na zasadzie subskrypcji.
1.11. “Order” means an order form for licensing one or more Products that Ovid and Licensee may enter into hereunder from time to time.	1.11. „Zamówienie” oznacza formularz zamówienia na licencję na jeden lub więcej produktów, do którego Ovid i licencjodawca mogą od czasu do czasu mieć dostęp, zgodnie z niniejszą umową.
1.12. “Order Effective Date” means the date on which the applicable Order was entered into by Ovid and Licensee.	1.12. „Data zamówienia” oznacza datę, kiedy zamówienie zostało złożone przez Ovid i licencjodawcę.
1.13. “Other Content” means the products identified as “Other Content” in any applicable Order.	1.13. „Inna treść” oznacza produkty zdefiniowane jako „inna treść” w każdym stosownym zamówieniu.
1.14. “Permitted Use” means the limited purposes for which Authorized Users may use the Products, specifically (i) online use of and access to the Products for internal management, reference, education, research, and training purposes; (ii) using the provided	1.14. „Dozwolony użytek” oznacza ograniczone cele, w jakich upoważnieni użytkownicy mogą korzystać z produktów. Dotyczy to w szczególności (i) użytku online oraz dostępu do produktów na potrzeby zarządzania wewnętrznego, potrzeby konsultacyjne, edukacyjne, badawcze i szkoleniowe; (ii) używania na

“print” and “save” functionality through the Platform for limited portions of the Products; (iii) for interlibrary (“ILL”) purposes, print data obtained from searches and transmit the printed document through Subscriber’s traditional ILL policies and procedures and in compliance with Section 108 of the United States Copyright Act, and (iv) such other uses as may be set forth or referenced in an applicable Order. The Permitted Use for specific Products may vary, and additional and/or different uses may be permitted if and to the extent specified in the applicable Order. The use of the Products can be incorporated into course packs and e-reserves only through the use of Jumpstarts. For purposes of this Agreement, “Jumpstarts” shall be defined as links from Licensee’s Web pages to virtually any point within an Ovid session.	platformie funkcji „drukuj” i „zapisz” dla części produktów; (iii) dla celów międzybibliotecznych („ILL”), wydruku danych uzyskanych za pomocą wyszukiwania oraz przesyłania wydrukowanych dokumentów w ramach tradycyjnych polityk i procedur ILL subskrybenta, zgodnie z artykułem 108 Ustawy o prawie autorskim Stanów Zjednoczonych, oraz (iv) innych rodzajów użytkowania, które mogą zostać ustalone lub wskazane w ramach danego zamówienia. Dozwolony użytek dotyczący poszczególnych produktów może się różnić. Możliwe mogą być również dodatkowe i/lub inne zastosowania, o ile zostały określone w danym zamówieniu. Użytkowanie produktów może być włączone do pakietów kursów lub e-rezerw wyłącznie poprzez jumpstarty. Na potrzeby niniejszej umowy, „jumpstarty” będą definiowane jako odniesienia ze stron internetowych licencjodawcy do praktycznie każdego punktu w sesji Ovid.
For pay-per-view (“PPV”) deposit account journal article access, an Authorized User may only retain one print copy of the accessed article. The retained printed copy is for single use only and may not be redistributed for any purpose other than its original use, or if needed as support documentation for a FDA filing or other such use. The original e-format may not be downloaded and/or saved to any tangible medium. Any request other than for the original use would be deemed a separate use occasion and the Authorized User will need to access any additional copy or copies from the PPV-deposit website.	W przypadku dostępu do artykułów w czasopiśmie z konta depozytowego z opłatą za każde wejście („PPV”), upoważnieni użytkownicy mogą zachować tylko jedną wydrukowaną kopię przeczytanego artykułu. Zachowana kopia jest wyłącznie jednorazowego użytku i nie może być ponownie dystrybuowana w innym niż oryginalny celu lub jeśli jest potrzebna jako dokumentacja wspomagająca do przechowywania dokumentów w FDA [Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych - przypis tłum.] lub też w innym podobnym celu. Niedozwolone jest pobieranie ani zapisywanie oryginalnego e-formatu na żadnym nośniku. Wszelkie zapotrzebowanie inne niż oryginalnie będzie uznawane za oddzielny użytek, a upoważniony użytkownik będzie musiał skorzystać z dodatkowej kopii lub dodatkowych kopii poprzez stronę depozytową PPV.
1.15. “Perpetual Access Basis” means a perpetual license for the applicable Products.	1.15. „Zasada stałego dostępu” oznacza stałą licencję na odpowiednie produkty.
1.16. “Platform” means, as applicable, (i) the search and retrieval application software made available to Licensee through the Ovid online platform and any modifications, enhancements, updates, upgrades or new releases to the foregoing (the “Ovid Platform”); and (ii) the third party platforms made available to Licensee to access the Products and any modifications, enhancements, updates, upgrades or new releases to the foregoing (“Other Platforms”); provided however, that certain enhancements to the software and platforms described in (i) and (ii) may constitute separate and distinct products for which Ovid	1.16. „Platforma” oznacza, na ile znajduje to zastosowanie, (i) przeszukujące i wyszukujące oprogramowanie użytkowe udostępnione licencjodawcy poprzez sieciową platformę Ovid i wszelkie ich modyfikacje, rozszerzenia, aktualizacje, uaktualnienia lub nowe wydania („Platforma Ovid”); oraz (ii) inne platformy udostępnione licencjodawcy do użytkowania produktów i wszelkie ich rozszerzenia, aktualizacje, uaktualnienia lub nowe wydania („Inne platformy”); z zastrzeżeniem, że niektóre rozszerzenia do oprogramowania i platformy określone w punktach (i) oraz (ii) mogą stanowić oddzielne i odmienne produkty, za których użytkowanie Ovid rezerwuje sobie prawo do pobierania dodatkowej opłaty.

reserves the right to charge an additional fee.	
1.17. “ Products ” means the Databases, Journals, Archives, Books and/or Other Content ordered by Licensee pursuant to one or more Orders, designated as “Products” on the applicable Order.	1.17. „Produkty” oznaczają bazy danych, czasopisma, archiwa, książki i/lub inne treści zamówione przez licencjobiorcę na podstawie jednego lub więcej zamówień, oznaczonych jako „produkty” w danym zamówieniu.
1.18. “ Subscription Basis ” means a subscription (i.e., term) license for the applicable Products designated in any applicable Order as “Subscription Basis”.	1.18. „Na zasadzie subskrypcji” oznacza subskrypcję (np. czasową) na dane produkty oznaczone w danym zamówieniu jako „Na zasadzie subskrypcji”.
1.19. “ Subscription Term ” means one (1) year from the date of initial access to the applicable Products, unless otherwise specified in the applicable Order.	1.19. „Okres subskrypcji” oznacza jeden (1) rok od początkowej daty dostępu do danych produktów, o ile nie zostało to określone inaczej w danym zamówieniu.
2. LICENSE AND ACCESS.	2. LICENCJA I DOSTĘP.
2.1. LICENSE TO PRODUCTS. For the Products set forth in an applicable Order, Ovid hereby grants to Licensee the non-transferable (except as set forth herein), nonexclusive, limited license to allow its Authorized Users to access and use the Products specified in the applicable Order via the applicable Platform (subject to payment of any applicable License Fees for access to such Platform) from or through the Authorized Sites (unless otherwise stated in the applicable Order) for the Permitted Use, subject to the terms and conditions of this Agreement. The foregoing license is effective (i) for Subscription Basis Products, only during the applicable Subscription Term, and (ii) for Perpetual Access Products, on a perpetual basis.	2.1. LICENCJA NA PRODUKTY. Na produkty określone w danym zamówieniu, Ovid udziela licencjobiorcy niezbywalnej (z wyjątkami określonymi w niniejszym dokumencie), niewyłącznej, ograniczonej licencji w celu umożliwienia jego upoważnionym użytkownikom dostępu i korzystania z produktów określonych w danym zamówieniu poprzez daną platformę (pod warunkiem uiszczenia obowiązujących opłat licencyjnych za zezwolenia na dostęp do takiej platformy) z lub poprzez autoryzowane lokalizacje (o ile w danym zamówieniu nie wskazano inaczej) w celu dozwolonego użytku, z zastrzeżeniem warunków niniejszej umowy. Powyższa licencja obowiązuje (i) w przypadku produktów z dostępnych na zasadzie subskrypcji, tylko w czasie jej trwania, oraz (ii) w przypadku produktów dostępnych na zasadzie stałego dostępu.
2.2. ACCESS. Licensee may access the Products via the applicable Platforms through (i) one or more identification passwords issued by Ovid; (ii) Internet Protocol address validation; (iii) an Ovid-approved online referral link; or (iv) access code redemption by Authorized Users. Method of access to the applicable Platform may change over time. Ovid reserves the right, in its sole discretion, to alter or change Licensee’s identification passwords, if applicable, as circumstances may warrant, and Ovid will promptly notify Licensee of the foregoing. Licensee may elect to use proxy servers to allow Authorized Users to access the applicable Products remotely through the Authorized Sites. If Licensee elects to provide such remote access, Licensee will strictly limit such access only to Authorized Users through a secure method of user verification. Licensee will immediately notify Ovid if it believes unauthorized access of a Product has occurred.	2.2. DOSTĘP. Licencjobiorca może uzyskać dostęp do produktów przez platformy stosując (i) jedno lub więcej haseł identyfikacyjnych wydawanych przez Ovid; (ii) zatwierdzenie adresu IP; (iii) zatwierdzony przez Ovid URL; lub (iv) wykupienie kodu dostępu przez autoryzowanych użytkowników. Metoda dostępu do danej platformy może się z czasem zmieniać. Firma Ovid zastrzega sobie prawo, że w jej wyłącznej gestii leży możliwość dostosowania lub zmiany haseł identyfikacyjnych licencjobiorcy, jeśli dotyczy, w zależności od okoliczności, o czym Ovid niezwłocznie powiadomi licencjobiorcę. Licencjobiorca może używać serwerów proxy w celu umożliwienia uprawnionym użytkownikom zdalnego dostępu do danych produktów za pośrednictwem autoryzowanych lokalizacji. Jeśli licencjobiorca zdecyduje się na umożliwienie zdalnego dostępu, licencjobiorca będzie ściśle ograniczać taki dostęp tylko dla uprawnionych użytkowników za pośrednictwem bezpiecznego sposobu weryfikacji użytkownika.

	Licencjodawca niezwłocznie powiadomi Ovid, jeżeli zauważy, że doszło do nieautoryzowanego dostępu do produktu .
2.3. UPDATES AND DISCONTINUATION. Ovid may update, modify, or replace the relevant Products (including any content therein) from time to time. Ovid reserves the right to discontinue offering access to any Product. Ovid will use commercially reasonable efforts to provide advance notice of any such discontinuation. For Perpetual Access Basis Products, Ovid will provide Licensee, upon its request, with an electronic copy of the discontinued Products, subject to Licensee's payment of a media, fulfillment and/or delivery fee and Licensee's execution of an additional agreement.	2.3. AKTUALIZACJE I LIKWIDACJA USŁUGI. Ovid może od czasu do czasu aktualizować, modyfikować lub wymieniać dane produkty (włączając w to niniejsze treści). Ovid rezerwuje sobie prawo do zaprzestania oferowania dostępu do każdego z produktów. Ovid dołoży komercyjnie rozsądnych starań, aby wcześniej powiadomić o likwidacji usługi. W przypadku produktów dostępnych na zasadzie stałego dostępu, Ovid zapewni licencjodawcy, na jego wniosek, elektroniczną kopię ze zlikwidowanymi produktami, o ile licencjodawca uiszcza opłatę za media, realizację i/lub dostawę oraz wykonanie przez licencjodawcę dodatkowej umowy.
3. PROPRIETARY RIGHTS AND USE RESTRICTIONS.	3. PRAWO WŁASNOŚCI I OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA.
3.1. PROPRIETARY RIGHTS. No provision of this Agreement conveys any ownership interest to Licensee in or to any of the Products, the Platforms, or any Documentation, in whole or in part, and, except for the express licenses in this Agreement, all intellectual property rights, including copyright, patent, trademark and trade secret, are retained by Ovid, Ovid affiliates or Information Providers, all rights reserved.	3.1. PRAWO WŁASNOŚCI. Żadne postanowienie niniejszej umowy nie przekazuje licencjodawcy żadnych udziałów własności odnośnie któregośkolwiek z produktów, platform lub dokumentacji, w całości lub w części. Z wyjątkiem jawnych licencji w niniejszej umowie, wszystkie prawa własności intelektualnej, w tym prawa autorskie, patenty, znaki towarowe i tajemnice handlowe są własnością firmy Ovid, spółek stowarzyszonych z Ovid lub dostawców informacji firmy Ovid, z zastrzeżeniem wszelkich praw.
3.2. ADDITIONAL TERMS. Certain additional terms may apply to the Products licensed hereunder. Such additional terms, if any, are set forth in the applicable Order. Information Providers may modify or assign additional terms and conditions, as made available to Licensee by Ovid, from time to time, that may affect the Authorized Users' use of the Products. If any such changes materially impact Licensee's rights to use the Products, the Parties will discuss an appropriate remedy in light of the circumstances.	3.2. WARUNKI DODATKOWE. Do produktów objętych licencją w niniejszej umowie mogą mieć zastosowanie pewne warunki dodatkowe. Warunki dodatkowe, jeśli takowe istnieją, określa się w danym zamówieniu. Dostawcy informacji mogą od czasu do czasu modyfikować oraz wyznaczać warunki dodatkowe, w miarę udostępniania ich licencjodawcy przez firmę Ovid, które mogą wpłynąć na użytkowanie produktów przez upoważnionych użytkowników. Jeśli takowe zmiany będą miały faktyczny wpływ na prawo licencjodawcy do użytkowania produktów, strony przedyskutują rozwiązania odpowiednie w świetle takich okoliczności.
3.3. RESTRICTIONS ON USE. Licensee shall be responsible for all uses of the Products by Authorized Users and the confidentiality and security of the passwords or other methods of authentication issued to Licensee by Ovid. Licensee shall ensure that all Authorized Users are aware of the limitations and restrictions on the use of the Products. Licensee shall not, and shall ensure that its Authorized Users shall not (a) copy or duplicate, in whole or in substantial part, the Products; (b) distribute, transmit, publish,	3.3. OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA. Licencjodawca jest odpowiedzialny za całokształt użytkowania produktów przez upoważnionych użytkowników oraz poufność i bezpieczeństwo haseł bądź innych metod uwierzytelniających wydanych licencjodawcy przez Ovid. Licencjodawca upewni się, że wszyscy upoważnieni użytkownicy są świadomi ograniczeń i restrykcji użytkowania produktów. Licencjodawca nie może i zapewnia, że jego upoważnieni użytkownicy nie będą (a) kopiować lub powielać, ani całości ani w znacznej części produktów; (b) dystrybuować, transmitować, publikować,

transfer or commercially exploit the Products, in whole or in part; (c) incorporate any part of the Products in printed or electronic course or study packs, unless expressly permitted by the Permitted Use; (d) use the Platforms or Products to provide service bureau, time sharing, or similar services to third parties; (e) reverse engineer, decompile or modify the Products, in whole or in part; (f) use the Platforms, the Products or the information contained therein or results derived therefrom to develop any products or services that could be competitive with the Platforms or Products or any other products or services provided by Ovid or its affiliates; or (g) alter, remove, or otherwise hinder the delivery of any copyright, disclaimer, or other proprietary notice appearing in the Platforms or Products.	przesyłać lub komercyjnie wykorzystywać produktów, w całości ani w części; (c) włączać żadnej części produktów do drukowanych lub elektronicznych pakietów kursów lub naukowych, chyba że jest to wyraźnie dozwolone w ramach dozwolonego użytku; (d) korzystać z platform lub produktów, aby prowadzić biuro usług, udzielać prawa do korzystania we wskazanych okresach lub świadczyć podobnych usług na rzecz osób trzecich; (e) odtwarzać kodu źródłowego, dekompilować ani modyfikować produktów, w całości ani w części; (f) korzystać z platform, produktów lub zawartych w nich informacji bądź uzyskanych z nich wyników do opracowania produktów lub usług, które mogłyby być konkurencyjne wobec platform lub produktów bądź innych produktów lub usług świadczonych przez Ovid lub spółki stowarzyszone; ani (g) zmieniać, usuwać ani w żaden inny sposób utrudniać dostarczania wszelkich praw autorskich, wyłączenia odpowiedzialności i innych informacji o prawach własności intelektualnej, zamieszczanych na platformach i produktach.
3.4. LEGAL ADVICE. Ovid does not provide legal advice regarding copyright, fair use, or other aspects of intellectual property rights. Persons contemplating any type of transmission or reproduction of copyrighted material are advised to consult legal counsel.	3.4. PORADA PRAWNA. Ovid nie udziela porad prawnych w zakresie praw autorskich, uczciwego użytkowania ani innych aspektów dotyczących prawa własności intelektualnej. Osoby biorące pod uwagę jakiegokolwiek rodzaj przekazywania lub reprodukcji materiału chronionego prawami autorskimi powinny zasięgnąć porady prawnej.
3.5. REPORTING. Licensee shall report any breach of any limitations or restrictions on the use of the Products to Ovid promptly (but in no event later than five (5) business days) after becoming aware of the facts or circumstances constituting such breach. Licensee agrees to promptly notify Ovid of, and to provide full and prompt cooperation and assistance to Ovid with any investigation of, any Authorized User's potential violation of the terms, conditions, or restrictions referenced in this Agreement.	3.5. ZGŁASZANIE. Licencjodawca zobowiązany jest do niezwłocznego (w żadnym wypadku nie później niż pięć (5) dni roboczych) zgłaszania firmie Ovid naruszenia wszelkich ograniczeń lub restrykcji w korzystaniu z produktów, po zapoznaniu się z faktami lub okolicznościami stanowiącymi takie naruszenie. Licencjodawca zobowiązuje się niezwłocznie powiadomić Ovid o potencjalnym naruszeniu przez upoważnionego użytkownika warunków umowy lub restrykcji, o których mowa w niniejszej umowie, i zapewnić pełną i bezzwłoczną współpracę i pomoc firmie Ovid w trakcie jakiegokolwiek dochodzenia w tej kwestii.
3.6. ENFORCEMENT OF RIGHTS. Licensee hereby grants to Ovid, Ovid's affiliates and/or Information Providers the right to enforce or assert on their own behalf the provisions of this Agreement.	3.6. EGZEKOWANIE UMOWY. Licencjodawca udziela firmie Ovid, spółkom stowarzyszonym z firmą Ovid i/lub dostawcom informacji firmy Ovid prawa do egzekwowania lub dochodzenia we własnym imieniu postanowień niniejszej umowy.

4. TERM.	4. OKRES.
4.1. The term of this Agreement will commence as of the Effective Date and continues in effect, unless earlier terminated as provided for below, while any Order hereunder remains in effect. If no Orders hereunder are in effect, either Party may terminate this Agreement upon thirty (30) days' prior written notice to the other.	4.1. Okres niniejszej umowy rozpocznie się z datą obowiązywania i pozostanie w mocy, o ile nie zostanie zakończony wcześniej niż przewidziano poniżej, podczas gdy każde zamówienie zgodnie z niniejszą umową pozostaje w mocy. Jeśli nie obowiązuje żadne z zamówień, każda ze stron może wypowiedzieć niniejszą umowę po udzieleniu drugiej stronie trzydziestodniowego (30) pisemnego wypowiedzenia umowy.
4.2. Subject to earlier termination in accordance with Section 5, (i) with respect to any Products licensed on a Perpetual Access Basis hereunder, the applicable Order shall remain in effect in perpetuity, and (ii) with respect to any Products licensed on a Subscription Basis hereunder, the applicable Order shall remain in effect during the Subscription Term.	4.2. W przypadku wcześniejszego zakończenia umowy, zgodnie z pkt 5, (i) w odniesieniu do wszelkich produktów z licencją na zasadzie stałego dostępu, dane zamówienie będzie mieć zastosowanie stałe, oraz (ii) w odniesieniu do wszelkich produktów z licencją na zasadzie subskrypcji, zamówienie pozostanie w mocy w okresie obowiązywania subskrypcji.
5. TERMINATION.	5. ROZWIĄZANIE UMOWY.
5.1. Either party (the “ Non-Breaching Party ”) shall have the right to terminate this Agreement and/or any Order by written notice to other party (the “ Breaching Party ”) if the Breaching Party materially breaches any term of this Agreement and such breach or default is not cured to the Non-Breaching Party's reasonable satisfaction within ten (10) days of such notice; provided, that the Non-Breaching Party shall have the right to immediately terminate this Agreement and/or any Order in the event of any breach by the Breaching Party that cannot be cured within such ten (10) day cure period. If Licensee or any Authorized User is in breach of the terms and conditions of this Agreement, Ovid reserves the right to immediately suspend access to the Products for any such breach without notice to Licensee.	5.1. Każda ze stron („ strona przestrzegająca ”), ma prawo do rozwiązania niniejszej umowy i/lub zamówienia na drodze pisemnego powiadomienia drugiej strony („ strony naruszającej ”), jeśli istotnie strona naruszająca łamie jakikolwiek warunek niniejszej umowy, a naruszenie to lub niedotrzymanie zobowiązania nie jest zadowalająco zrekompensowane stronie przestrzegającej w ciągu dziesięciu (10) dni od takiego zawiadomienia; strona przestrzegająca ma prawo do natychmiastowego rozwiązania niniejszej umowy i/lub zamówienia w przypadku naruszenia warunków przez stronę naruszającą, które nie może być naprawione w terminie dziesięciu (10) dni. Jeśli licencjodawca lub jakikolwiek upoważniony użytkownik będzie postępować niezgodnie z warunkami niniejszej umowy, Ovid zastrzega sobie prawo do natychmiastowego zawieszenia dostępu do produktów za każde takie naruszenie, bez powiadomienia licencjodawcy.
5.2. Except as set forth below, and subject to the survival provisions in Section 5.3, in the event of any expiration or termination of this Agreement, all licenses hereunder shall immediately terminate and all access to the Products shall immediately cease. Any termination, whether or not for breach, will not affect any right, obligation or liability of a Party arising prior to termination of this Agreement.	5.2. Z wyjątkiem przypadków określonych poniżej, oraz zgodnie z zasadami obowiązywania postanowień z punktu 5.3, w przypadku wygaśnięcia lub rozwiązania niniejszej umowy, wszystkie licencje na mocy niniejszej umowy przestaną obowiązywać ze skutkiem natychmiastowym, a dostęp do wszystkich produktów zostanie natychmiast przerwany. Każde rozwiązanie umowy, bez względu na to czy w przypadku naruszenia warunków umowy czy też nie, nie ma wpływu na prawa, obowiązki czy odpowiedzialność strony powstałe przed rozwiązaniem niniejszej umowy.
5.3. Any terms or conditions of this Agreement that, by their express terms extend beyond termination or expiration of this Agreement or that by their nature shall so extend, shall survive and continue in full force and effect after any termination or expiration of this	5.3. Wszelkie warunki niniejszej umowy, które, przez ich przedłużenie po rozwiązaniu lub wygaśnięciu niniejszej umowy, lub które ze swej natury powinny zostać rozszerzone, będą nadal w pełni obowiązywać po rozwiązaniu lub wygaśnięciu niniejszej umowy. Bez ograniczania ogólności powyższego, obowiązki i

Agreement. Without limiting the generality of the foregoing, the obligations and rights of the Parties pursuant to Sections 3, 4, 5, 6, 7, 8, Błąd! Nie można odnaleźć źródła odwołania., and Błąd! Nie można odnaleźć źródła odwołania. (if applicable), and any other provisions herein that protect the proprietary rights of Ovid and the Information Providers shall survive the termination or expiration of this Agreement.	prawa każdej ze stron na podstawie punktów 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 i 10 (jeśli dotyczą), oraz wszelkie inne postanowienia chroniące praw własności firmy Ovid oraz dostawców informacji, będą w pełni obowiązywać po rozwiązaniu lub wygaśnięciu niniejszej umowy.
6. FEES.	6. OPŁATY.
6.1. LICENSE FEES. Unless specified in the applicable Order, Licensee shall pay the License Fees and any applicable taxes within thirty (30) days of the applicable Order Effective Date. Failure to pay all License Fees and applicable taxes within such thirty (30) day period shall constitute a material breach of this Agreement by Licensee, and Ovid reserves the right to exercise its termination right set forth in Section 5.1 upon any such material breach for non-payment.	6.1. OPŁATY LICENCYJNE. O ile w danym zamówieniu nie określono inaczej, licencjobiorca zobowiązany jest do uiszczenia opłat licencyjnych oraz wszelkich należnych podatków w terminie trzydziestu (30) dni od daty zamówienia. Nieuregulowanie wszystkich opłat licencjobiorcy oraz należnych podatków w ciągu trzydziestu (30) dni stanowi istotne naruszenie umowy przez licencjobiorcę i Ovid zastrzega sobie prawo do skorzystania z przysługującego mu prawa jej rozwiązania, o którym mowa w punkcie 5.1, w przypadku każdego takiego naruszenia przez nieuregulowanie opłaty.
6.2. ADJUSTMENT FOR CHANGE. No later than thirty (30) days following any changes with respect to the information supplied by Licensee in any Order, Licensee shall update the information contained in the applicable Order by notice of such changes to Ovid, including, without limitation, any mergers or acquisitions, or any additional facilities opened or acquired that should be listed as Authorized Sites. In the event that the change results in a change in fees, the License Fees shall be adjusted, in accordance with Ovid's then-current pricing. In the event that Licensee fails to provide such updated information, Ovid reserves the right to charge Licensee additional fees to cover any period of underpayment by Licensee.	6.2. DOSTOSOWANIE DO ZMIAN. Nie później niż trzydzieści (30) dni od wszelkich zmian dotyczących informacji przedstawionych przez licencjobiorcę w każdym zamówieniu, licencjobiorca musi zaktualizować informacje zawarte w obowiązującym zamówieniu poprzez zgłoszenie takich zmian do firmy Ovid, w tym, bez ograniczeń, wszelkich fuzji i przejęć, lub dodatkowo otwartych lub nabytych lokalizacji, które powinny być wymienione na liście autoryzowanych lokalizacji. W przypadku, gdy zmiana powoduje zmianę opłat, opłaty licencyjne są dostosowywane zgodnie z aktualnym cennikiem Ovid. W przypadku, gdy licencjobiorca nie dostarczy zaktualizowanych informacji, Ovid zastrzega sobie prawo do obciążenia licencjobiorcy dodatkowymi opłatami na pokrycie okresu niedopłaty licencjobiorcy.
6.3. TAXES. Licensee will be responsible for the payment of all taxes and other related fees incurred in connection with this Agreement. Licensee shall timely provide Licensee's applicable tax exemption identification number or certificate, if any, as a condition to Ovid not collecting an applicable tax hereunder; provided that Licensee shall remain responsible for any taxes to which such tax-exempt status does not apply.	6.3. PODATKI. Licencjobiorca będzie odpowiedzialny za opłacenie wszelkich podatków i innych opłat wynikłych w związku z niniejszą umową. Licencjobiorca będzie terminowo dostarczać numer identyfikacyjny zwalniający licencjobiorcę z podatku lub certyfikat, jeśli takowe istnieją, jako warunek dla firmy Ovid do niepobierania należnego tu podatku; licencjobiorca ponosi odpowiedzialność za wszelkie podatki, do których status zwolnienia z podatku nie ma zastosowania.

7. LIMITED WARRANTIES AND LIMITED LIABILITIES.	7. OGRANICZONA GWARANCJA I OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI.
7.1. THE PRODUCTS, THE PLATFORMS, AND THE DOCUMENTATION HEREUNDER ARE FURNISHED BY OVID, ITS AFFILIATES AND LICENSORS AND ACCEPTED BY LICENSEE “AS IS” AND WITHOUT ANY WARRANTY WHATSOEVER. OVID, ITS AFFILIATES AND LICENSORS MAKE NO REPRESENTATIONS OR WARRANTIES WITH RESPECT TO THE FOREGOING, AND OVID, ITS AFFILIATES AND LICENSORS DISCLAIM ALL REPRESENTATIONS AND WARRANTIES OF ANY KIND OR NATURE, EXPRESS OR IMPLIED, ARISING OUT OF OR RELATED TO THIS AGREEMENT, THE PRODUCTS, THE PLATFORMS, THE DOCUMENTATION OR THE RESULTS DERIVED THEREFROM, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTIES REGARDING ACCURACY, QUALITY, CORRECTNESS, COMPLETENESS, COMPREHENSIVENESS, CURRENCY, SUITABILITY, SYSTEM AVAILABILITY, COMPATIBILITY, MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TITLE, NON-INFRINGEMENT, OR OTHERWISE (IRRESPECTIVE OF ANY COURSE OF DEALING, CUSTOM OR USAGE OF TRADE). IN ADDITION, LICENSEE ACKNOWLEDGES THAT ACCESS TO THE PLATFORMS AND THE PRODUCTS MAY BE SUBJECT TO LIMITATIONS, DELAYS, LATENCY ISSUES AND OTHER PROBLEMS INHERENT IN THE USE OF THE INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATIONS, AND THAT OVID, ITS AFFILIATES AND ITS LICENSORS ARE NOT RESPONSIBLE FOR ANY DELAYS, DELIVERY FAILURES, OR OTHER DAMAGE RESULTING FROM SUCH PROBLEMS. NO OVID EMPLOYEE OR AGENT IS AUTHORIZED TO MAKE ANY STATEMENT THAT ADDS TO OR AMENDS THE WARRANTIES OR LIMITATIONS CONTAINED IN THIS AGREEMENT.	7.1.PRODUKTY, PLATFORMY ORAZ NINIEJSZA DOKUMENTACJA SĄ DOSTARCZANE PRZEZ OVID, SPÓŁKI STOWARZYSZONE I LICENCJODAWCÓW ORAZ AKCEPTOWANE PRZEZ LICENCJOBIORCĘ „TAKIE JAKIE SĄ” I BEZ JAKICHKOLWIEK GWARANCJI. OVID, SPÓŁKI STOWARZYSZONE ORAZ LICENCJODAWCY NIE SKŁADAJĄ ŻADNYCH OŚWIADCZEŃ I NIE DAJĄ ŻADNYCH GWARANCJI ODNOŚNIE POWYŻSZEGO. PONADTO OVID, SPÓŁKI STOWARZYSZONE ORAZ LICENCJODAWCY NIE SKŁADAJĄ ŻADNYCH OŚWIADCZEŃ I NIE DAJĄ ŻADNYCH GWARANCJI, JAWNYCH LUB DOROZUMIANYCH, WYNIKAJĄCYCH LUB ZWIĄZANYCH Z TĄ UMOWĄ, PRODUKTAMI, PLATFORMAMI, DOKUMENTACJĄ LUB REZULTATAMI Z NICH WYNIKAJĄCYMI, W TYM, ALE NIE TYLKO, WSZELKICH GWARANCJI DOTYCZĄCYCH DOKŁADNOŚCI, JAKOŚCI, POPRAWNOŚCI, KOMPLETNOŚCI, KOMPLEKSOWOŚCI, WALUTY, PRZYDATNOŚCI, DOSTĘPNOŚCI SYSTEMU, KOMPATYBILNOŚCI, ATRAKCYJNOŚCI HANDLOWEJ, PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, TYTUŁU, NIENARUSZALNOŚCI, LUB W INNY SPOSÓB (BEZ WZGLĘDU NA JAKIKOLWIEK PRZEBIEG, ROZMIAR LUB WYKORZYSTANIE TRANSAKCJI). PONADTO, LICENCJOBIORCA PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE DOSTĘP DO PLATFORM I PRODUKTÓW MOŻE PODLEGAĆ OGRANICZENIOM, OPÓŹNIENIOM ORAZ INNYM PROBLEMOM ZWIĄZANYM Z KORZYSTANIEM Z INTERNETU ORAZ KOMUNIKACJI ELEKTRONICZNEJ, I ŻE FIRMA OVID, SPÓŁKI STOWARZYSZONE I JEJ LICENCJODAWCY NIE SĄ ODPOWIEDZIALNI ZA ŻADNE OPÓŹNIENIA, AWARIE DOSTAW LUB INNE SZKODY WYNIKAJĄCE Z TAKICH PROBLEMÓW. ŻADEN PRACOWNIK ANI AGENT FIRMY OVID NIE JEST UPOWAŻNIONY DO SKŁADANIA JAKICHKOLWIEK OŚWIADCZEŃ, KTÓRE DODAJĄ LUB ZMIENIAJĄ PORĘCZENIA LUB OGRANICZENIA ZAWARTE W NINIEJSZEJ UMOWIE.
7.2. THE PRODUCTS ARE NO SUBSTITUTE FOR INDIVIDUAL PATIENT ASSESSMENT BASED UPON THE LICENSEE’S HEALTHCARE PROFESSIONALS’ EXAMINATION OF	7.2. PRODUKTY NIE ZASTĘPUJĄ INDYWIDUALNEJ OCENY PACJENTA OPARTEJ NA BADANIU KAŻDEGO PACJENTA PRZEZ SPECJALISTÓW SŁUŻBY ZDROWIA LICENCJOBIORCY.

EACH PATIENT. WHILE CERTAIN PRODUCTS MAY DESCRIBE VARIOUS BASIC PRINCIPLES OF DIAGNOSIS AND THERAPY, SUCH PRODUCTS SHOULD BE USED AS GENERAL MEDICAL REFERENCE MATERIALS TO ASSIST THE HEALTHCARE PROFESSIONAL REACH DIAGNOSTIC AND TREATMENT DECISIONS. LICENSEE (AND ITS HEALTHCARE PROFESSIONALS) SHOULD EXERCISE THEIR OWN INDEPENDENT PROFESSIONAL AND CLINICAL JUDGMENT, TAKING INTO ACCOUNT INFORMATION ABOUT PARTICULAR INDIVIDUAL PATIENTS THAT CANNOT BE ASCERTAINED OR TAKEN INTO ACCOUNT AS A PART OF NECESSARILY GENERIC OR SUMMARY PRODUCTS. GIVEN CONTINUOUS, RAPID ADVANCES AND CHANGES IN MEDICAL SCIENCE AND HEALTH INFORMATION, LICENSEE (AND ITS HEALTHCARE PROFESSIONALS) SHOULD CONSULT A VARIETY OF SOURCES WHEN PRESCRIBING MEDICATION, INCLUDING THE MANUFACTURER'S "PACKAGE INSERT". THE ABSENCE OF A WARNING FOR A GIVEN DRUG OR DRUG COMBINATION SHOULD NOT BE CONSTRUED TO INDICATE THAT THE DRUG OR DRUG COMBINATION IS SAFE, APPROPRIATE OR EFFECTIVE IN ANY GIVEN PATIENT. LICENSEE ACKNOWLEDGES THAT THE PROFESSIONAL DUTY TO THE PATIENT IN PROVIDING HEALTHCARE SERVICES LIES SOLELY WITH THE HEALTHCARE PROFESSIONAL PROVIDING PATIENT CARE SERVICES. LICENSEE AND ITS HEALTHCARE PROFESSIONALS ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR THE USE OF ANY PRODUCTS, AND LICENSEE'S HEALTHCARE PROFESSIONALS ARE RESPONSIBLE FOR INDEPENDENTLY REACHING ANY MEDICAL JUDGMENT. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED UNDER APPLICABLE LAW, NO RESPONSIBILITY IS ASSUMED BY OVID, ITS AFFILIATES OR LICENSORS FOR ANY INJURY AND/OR DAMAGE TO PERSONS OR PROPERTY, AS A MATTER OF PRODUCTS LIABILITY, NEGLIGENCE LAW OR OTHERWISE, OR FROM ANY REFERENCE TO OR USE BY	ZE WZGLĘDU NA TO, ŻE NIEKTÓRE PRODUKTY MOGĄ OPISYWAĆ RÓŻNE METODY DIAGNOZOWANIA I TERAPII, PRODUKTY TAKIE POWINNY BYĆ STOSOWANE JAKO POMOCNICZE MATERIAŁY OGÓLNOMEDYCZNE DLA SPECJALISTÓW SŁUŻBY ZDROWIA W DIAGNOZOWANIU ORAZ PODEJMOWANIU DECYZJI O SPOSOBACH LECZENIA. LICENCJOBIORCY (ORAZ JEGO PRACOWNICY SŁUŻBY ZDROWIA) POWINNI ZACHOWAĆ SWÓJ NIEZALEŻNY PROFESJONALNY I KLINICZNY OSĄD, BIORĄC POD UWAGĘ INFORMACJE O POSZCZEGÓLNYCH PACJENTACH, KTÓRE NIE MOGĄ BYĆ USTALONE ANI BRANE POD UWAGĘ JAKO CZĘŚĆ PRODUKTÓW NIEZBĘDNIIE UOGÓLNIONYCH I ZAWIERAJĄCYCH PODSUMOWANIA. BIORĄC POD UWAGĘ CIĄGŁY I SZYBKII POSTĘP ORAZ ZMIANY W NAUKACH MEDYCZNYCH I OCHRONIE ZDROWIA, LICENCJOBIORCA (ORAZ PRACOWNICY SŁUŻBY ZDROWIA) POWINIEN, PRZEPISUJĄC LEKI KORZYSTAĆ Z RÓŻNYCH ŹRÓDEŁ, WŁĄCZAJĄC W TO „ULOTKI” PRODUCENTA. BRAK OSTRZEŻENIA DLA DANEGO LEKU LUB KOMBINACJI LEKÓW NIE POWINIEN SKŁANIAĆ DO INTERPRETOWANIA LEKU JAKO BEZPIECZNEGO, STOSOWNEGO LUB SKUTECZNEGO U DANEGO PACJENTA. LICENCJOBIORCA PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE ZAWODOWY OBOWIĄZEK WOBEC PACJENTA W ŚWIADCZENIU USŁUG MEDYCZNYCH SPOCZYWA WYŁĄCZNIE NA JEDNOSTCE SŁUŻBY ZDROWIA ŚWIADCZĄCEJ USŁUGI DANEMU PACJENTOWI. LICENCJOBIORCA ORAZ JEGO PRACOWNICY SŁUŻBY ZDROWIA SĄ WYŁĄCZNIE ODPOWIEDZIALNI ZA KORZYSTANIE Z PRODUKTÓW, ZAŚ PRACOWNICY SŁUŻBY ZDROWIA LICENCJOBIORCY SĄ ODPOWIEDZIALNI ZA NIEZALEŻNE PODEJMOWANIE MEDYCZNYCH DECYZJI. W MAKSYMALNYM DOPUSZCZALNYM PRZEZ PRAWO ZAKRESIE, OVID, STOWARZYSZONE SPÓŁKI I LICENCJODAWCY NIE PRZYJMUJĄ ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI, ZA WSZELKI USZCZERBEK I/LUB SZKODY WYRZĄDZONE OSOBOM I W MAJĄTKU, W ZWIĄZKU Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ ZA PRODUKTY, PRAWEM DOTYCZĄCYM ZANIEDBAŃ CZY INNYCH ODNIESIEŃ LUB WYKORZYSTANIEM PRZEZ LICENCJOBIORCĘ (LUB JEGO PRACOWNIKÓW SŁUŻBY ZDROWIA) JAKIKOLWIEK Z TYCH
---	---

LICENSEE (OR ANY OF ITS HEALTHCARE PROFESSIONALS) OF ANY OF THE PRODUCTS.	PRODUKTÓW.
8. LIMITATION OF LIABILITY. IN NO EVENT SHALL OVID, ITS AFFILIATES OR LICENSORS, OR ANY OF ITS OR THEIR RESPECTIVE DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS, BE LIABLE TO LICENSEE, ITS AUTHORIZED USERS OR ANY THIRD PARTY WHOSE CLAIM ARISES FROM OR IS RELATED TO THE AGREEMENT, UNDER ANY THEORY OF TORT, CONTRACT, STRICT LIABILITY OR OTHER LEGAL OR EQUITABLE THEORY, (A) FOR LOST PROFITS, LOST REVENUES, LOST BUSINESS OPPORTUNITIES OR EXEMPLARY, PUNITIVE, SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT, CONSEQUENTIAL OR SIMILAR DAMAGES, EACH OF WHICH IS HEREBY EXCLUDED BY AGREEMENT OF THE PARTIES, REGARDLESS OF WHETHER SUCH DAMAGES WERE FORESEEABLE OR WHETHER A PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES; OR (B) FOR ANY CLAIMS, DAMAGES OR COSTS OF ANY NATURE IN EXCESS OF THE LICENSE FEE PAID BY LICENSEE TO OVID DURING THE TWELVE MONTHS PRECEDING THE EARLIEST EVENT GIVING RISE TO SUCH LIABILITY. THIS LIMITATION OF LIABILITY AND THE DISCLAIMERS SET FORTH IN THIS SECTION 8 ARE INDEPENDENT OF ANY REMEDIES SET FORTH HEREIN AND WILL SURVIVE AND APPLY EVEN IF SUCH REMEDIES ARE FOUND TO HAVE FAILED OF THEIR ESSENTIAL PURPOSE.	8. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI. W ŻADNYM WYPADKU OVID, SPÓŁKI STOWARZYSZONE LUB LICENCJODAWCY, LUB TEŻ KTÓRYKOLWIEK Z JEJ LUB ICH DYREKTORÓW, URZĘDNIKÓW, PRACOWNIKÓW LUB AGENTÓW, NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI WOBEC LICENCJOBIORCY JEJGO UPOWAŻNIONYCH UŻYTKOWNIKÓW LUB OSÓB TRZECICH, WYSTĘPUJĄCYCH Z ROSZCZENIEM WYNIKAJĄCYM LUB ZWIĄZANYM Z NINIEJSZĄ UMOWĄ, Z TYTUŁU ODPOWIEDZIALNOŚCI DELIKTOWEJ, UMOWNEJ, OBIEKTYWNEJ LUB INNYCH, RÓWNOWAŻNYCH PRZEPISÓW PRAWA; (A) ZA UTRACONE KORZYŚCI, UTRATĘ PRZYCHODÓW, UTRATĘ MOŻLIWOŚCI BIZNESOWYCH LUB ODSZKODOWANIE Z NAWIĄZKĄ, ZADOŚĆUCZYNIENIE, SZKODY SZCZEGÓLNE, PRZYPADKOWE, POŚREDNIE, WTÓRNE LUB PODOBNE, Z KTÓRYCH KAŻDA JEST NINIEJSZYM WYŁĄCZONA ZA POROZUMIENIEM STRON, NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY SZKODY BYŁY MOŻLIWE DO PRZEWIDZENIA LUB CZY STRONA ZOSTAŁA POWIADOMIONA O MOŻLIWOŚCI POWSTANIA TAKICH SZKÓD; LUB (B) ZA ROSZCZENIA, SZKODY LUB KOSZTY WSZELKIEJ NATURY WIĘKSZE OD OPŁATY LICENCYJNEJ LICENCJOBIORCY DLA FIRMY OVID W CIĄGU DWUNASTU MIESIĘCY POPRZEDZAJĄCYCH WCZEŚNIEJSZE ZDARZENIE POWODUJĄCE POCIĄGNIĘCIE DO ODPOWIEDZIALNOŚCI. NINIEJSZE OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI ORAZ WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI OPISANE W PUNKCIE 8 SĄ NIEZALEŻNE OD JAKICHKOLWIEK DZIAŁAŃ NAPRAWCZYCH WYMNIENIONYCH W NINIEJSZYM DOKUMENCIE BĘDĄ MIAŁY ZASTOSOWANIE, JEŚLI TAKIE DZIAŁANIA NIE SPEŁNIĄ SWOJEGO CELU.